

تحليل الإجتماع الأدبي في رواية "اللس والكلاب" لنجيب محفوظ

(نظرية تحليلية لريني ويلك و أوستن وارن)

البحث العلمي



إعداد الطالبة:

حسنوة

رقم القيد: ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٤٧

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٥

تحليل الإجتماع الأدبي في رواية "اللس والكلاب" لنجيب محفوظ

(نظرية تحليلية لريني ويلك و أوستن وارن)

البحث العلمي

مقدم لتوفير شروط من الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

شعبة اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



اعداد الطالبة:

حسنية

رقم القيد : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٤٧

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٥

رسالة الموافقة من المشرف

تحليل الإجتماع الأدبي في رواية "اللص والكلاب" لنجيب محفوظ

(نظرية تحليلية لريني ويلك و أوستن وارن)

البحث العلمي

مقدم لتوفير شرط من الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

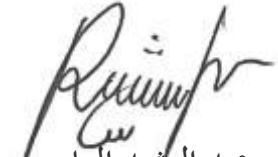
شعبة اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

اعداد الطالبة:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
حسنوية
KIAI HAJI AHMAD SIDDIQ
رقم القيد : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٤٧
JEMBER

تمت الموافقة على البحث العلمي من المشرف


الدكتور عبد الرشيد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٥١٢٠٢٢٠١٥٠٣١٠٠٥

رسالة القرار من المناقشين
تحليل الإجتماع الأدبي في رواية "اللس والكلاّب" لنجب محفوظ
(نظرية تحليلية لرني ويلك و أوسن وارن)

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر وقررت اللجنة بنجاح الباحثة
وبقبول تقرير البحث العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة, وتستحق صاحبها الدرجة العلمية " S.Hum "

يوم : الأربعاء

التاريخ : ١١ يونيو ٢٠٢٥

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير
الدكتور الحاج أحمد عامر فيرمانشاه الماجستير

١٩٩٠٠٧٢٦٢٠٢٠١٢١٠٠٤

المتن

الرئيس
الدكتور زين الأنصاري الماجستير

١٩٨٤٠٨٠٦٢٠١٩٠٣١٠٠٤

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJJACHMAD SIDDIQ
JEMBER

يصدق عليه عميد كلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية

عميد كلية



الأستاذ الدكتور أخيد الأسوار

١٩٨٤٠٦٠٦٢٠٠٠٣١٠٠٣

الشعار

وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢﴾

(سورة النور : ٢٢)

Dan hendaklah mereka memaafkan dan berlapang dada. Apakah kamu tidak suka bahwa Allah mengampunimu? Dan Allah adalah Maha Pengampun, Maha Penyayang^{*}



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

^{*} Kementrian Agama Republik Indonesia, *Alqur'anulkarim* (Bandung: Penerbit Sygma, 2020), 352

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. الوالدين "سمان و تيفا" الذين يدعمان دائما في ظروف الصعبة والسعيدة

٢. جميع الأصدقاء المحبوبة في معهد دار الخط

٣. جميع الأصدقاء فصل الثالث الذين رافقوني أثناء العمل على هذه الواجبة حتى الانتهاء



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

كلمة الشكر

الحمد لله رب العالمين, وبه نستعين على أمور الدنيا و الدين. أشهد أن لا إله إلا الله,
وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده و رسوله. الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء
 والمرسلين, سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين.

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع "تحليل الإجتماع الادبي في رواية
"اللس والكلاب" لنجيب محفوظ (نظرية تحليلية لريني ويلك و أوستن وارن)" وهذا البحث
هو بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى لشعبة اللغة العربية وأدبها في كلية أصول
الدين و الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.
فتقدمت الباحثة كلمة الشكر إلى :

١. فضيلة المحترم رئيس جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر, الأستاذ
الدكتور الحاج حفني الماجستير.
٢. فضيلة المحترم رئيس كلية أصول الدين و الآداب والعلوم الإنسانية, الأستاذ الدكتور أخيد
الأسرار الماجستير.

٣. فضيلة المكرمة رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها زعيمة الأصفياء الماجستير.

٤. فضيلة المكرم الأستاذ عبد الرشيد الماجستير, بوصفه مشرف هذا البحث فضل للباحثة
بالتوجيهات والارشادات والاقتراحات في كتابة هذا البحث.

شعرت الباحثة أن كتابة هذا البحث لم تكن كاملة. فلذا ترحو الاقتراحات والانتقادات من بعض القراء لتكميل هذا البحث. ولأقول لهم شكرا جزيلا على مساعدتهم جميعا. وأخيرا، ترحو أن يكون هذا البحث نافعا للمجتمع.

الباحثة

Flisna
حسنوية

رقم القيد: ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٤٧

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

ملخص البحث

حسنية، ٢٠٤٧.٣٠.٤٠.٤١، ٢٠٢٥ تحليل الإجتماع الأدبي في رواية "اللس و الكلاب" لنجيب محفوظ (نظرية تحليلية لريني ويلك و أوستين وارن). البحث العلمي، شعبة اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآدب والعلوم الإنسانية جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

الكلمات الأساسية : الاجتماع الأدبي، الرواية، اللص والكلاب

الرواية هي عمل أدبية يفضلها الكثير من القراء لأنها مشوقة وسهلة الفهم. إحدى الرواية المثيرة للاهتمام هي رواية "اللبس والكلاب" لنجيب محفوظ. لأن هذه الرواية تروي حالة اجتماعية لشخصية خرج حديثاً من السجن. كما أن هذه الرواية تظهر الواقع الاجتماعي في مصر في ذلك الوقت. ولذلك فهي مناسبة لدراسة الأدب الاجتماعي الأدبية. وذلك لأن المشكلة الاجتماعية في الرواية ما زالت تحدث في المجتمع حتى اليوم.

و أسئلة هذا البحث: (١) كيف الجوانب الاجتماعية التي احتوت في رواية "اللس والكلاب"؟. (٢) ما هي الرسالة و الغرض في رواية "اللس والكلاب"؟. و أهداف هذا البحث: (١) لوصف الجوانب الاجتماعية التي احتوت في رواية "اللس والكلاب". (٢) لوصف الرسالة و الغرض في رواية "اللس والكلاب".

استخدم هذا البحث منهجية البحث النوعي مع اتباع منهج البحث المكتبي (library resarch). أما مصادر البيانات المستخدمة فهي المصادر الإبتدائي والثانوية المتعلقة برواية "اللس والكلاب". والنظرية التي يعتمد هذا البحث هي نظرية علم اجتماع الأدب لريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren).

أما نتائج البحث وهي: (١) الجوانب الإجتماعية في الرواية اللص والكلاب هي الجوانب الاقتصادية و الجوانب التربوية و الجوانب الدينية و الجوانب الإجتماعية, (٢) أما الرسالة والغرض من المؤلف في كتابه فهي عن الخيانة والخيبة والانتقام. ومن هذا فهمت الباحثة أن المؤلف يريد أن يوضح أن الانتقام غير جيد لأنه يضر الإنسان.

الفهرس

ب	رسالة الموافقة من المشريف
ج	رسالة القرار من المناقشين
د	الشعار
هـ	الإهداء
و	كلمة الشكر
ح	ملخص البحث
ط	الفهرس
١	الباب الأول
١	أ. خلفية البحث
٥	ب. أسئلة البحث
٥	ج. أهداف البحث
٦	د. فوائد البحث
٧	هـ. تعريف المصطلحات
٩	و. هيكل البحث
١١	الباب الثاني
١١	أ. الدراسة السابقة
١٨	ب. الدراسة النظرية

الباب الثالث ٢٦

- أ. مدخل البحث و نوعه..... ٢٦
- ب. مصادر البيانات ٢٧
- ج. طريقة جمع البيانات ٢٧
- د. التحليل البيانات..... ٢٨
- هـ. مراحل النحت..... ٢٩

الباب الرابع ٣٠

- أ. عرض البيانات..... ٣٠
- ١. رواية اللص والكلاب..... ٣٠
- ٢. عناصر الداخية..... ٣٣
- ب. تحليل البياناب..... ٣٥
- ١. جوانب الإجتماعية في رواية اللص والكلاب..... ٣٥
- ٢. الرسالة والغرض في رواية اللص والكلاب..... ٥٧

الباب الخامس ٧٠

- أ. الخلاصة..... ٧٠
- ب. الإقرحات..... ٧١

المراجع ٧٢

إقرار الباحثة ٧٧

سيرة ذاتية ٧٨

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو صورة للبيئة الاجتماعية والثقافية وهو جدلية بين المؤلف والوضع الاجتماعي الذي يشكله أو هو تفسير تاريخي جدلي تطور في الأعمل الأدبية.¹ عمل الأدب هو نوع من العمل الفنية التي هي في الأساس وسيلة للتعبير عن فقرة المؤلف وأفكاره. غالبا ما تكون الحياة البشرية والمشاكل المختلفة التي تواجهها مصدر إلهام للمؤلف في إبداع عملهم الأدبية. قسمت العمل الأدبية إلى عدة أشكال, وهي: (١) النثر وهو شكل من أشكال العمل الأدبي الذي يعبر عنه بلغة حرة و مطولة لا تتبع أي قواعد. مثل الرواية والقصة القصيرة. (٢) الشعر وهو شكل من أشكال العمل الأدبي يتم التعبير عنه بلغة قصيرة و إيجاز و جميلة. (٣) الدراما هو نوع من الأدب يصور من

خلال الحوار والمونولوج.²

¹ Abdullah Zainal Rauf, "Dialektika Bahasa Dan Budaya (Analisis Sosiologis Terhadap Karya Sastra Arab Periode Klasik)", (El-Qudwah : UIN Maulana Malik Ibrahim, 2006) 3

² Juni Ahyar, "Apa Itu Sastra", (Yogyakarta: Deepublish, 2019), 15

تحكي الرواية عادة أو تصف حياة الإنسان وهي تتفاعل مع بيئته. الرواية هي شكل من أشكال العمل الأدبي في شكل نثر يحتوي على عناصر داخلية وخارجية. تكون العناصر الجوهرية من الموضوع والشخصية والمؤامرة وأسلوب اللغة وخلفية ووجهة النظر والرسالة. أما العنصر الخارجية فتتألف من تاريخ المؤلف أو سيرته الذاتية والحالة والظروف والقيم في القصة.^٣

الرواية هي عمل أدبية يفضلها الكثير من القراء لأنها مشوقة وسهلة الفهم. إحدى الرواية المثيرة للإهتمام هي رواية "اللس والكلاب" لنجيب محفوظ. نشرت هذه الرواية لأول مرة عام ١٩٦١ ولأقت معاملة جيدة من الجمهور والقراء. تحكي رواية "اللس والكلاب" قصة سعيد مهران الذي يطلق قريبا بعد أربع سنوات قضائها في السجن بتهمة السرقة. كان هدف سعيد منذ خروجه من السجن هو الانتقام من الأشخاص الذين خانوه.^٤

اختارت الباحثة هذه الرواية موضوع الدراسة لأن الأسلوب اللغوي في هذه الرواية

³ Christmas Prasetya Ate dan Selfiana Triyani M. Ndapa Lawa, "Analisis Unsur Intrinsik Novel Ayah Karya Andrea Hirata", *HINEF : Jurnal Rumpun Ilmu Pendidikan*, vol. 1, No.1 (21 Januari, 2022) : 34

⁴ Naguib Mahfouz, "Pencuri Dan Anjing-Anjing", Terj. An. Ismanto (Yogyakarta : Basa-Basi, 2017), 7

استخدمت العديد من الجمل الأدبية. ومن المثير للاهتمام أن استخدمت الجمل الجميلة يجعل القراء مهتمين بمحتويات الرواية. ومن حيث العنوان هناك أيضا كلمة "الكلاب" بمعنى "كلب". لكن المقصود بهذه الكلمة يعني الإشارة إلى الشخصية الخائنة في هذه الرواية. من خلال الشخصية الرئيسية يتم تقديم قصة للقراء حول كيف أنه ليس من الجيد الانتقام من الآخرين. كما يمكن أن يتعلم القراء من شخصيات الرواية عدة أمور. لذا يأمل المؤلف أن يتمكن القراء من التعرف على الجوانب الاجتماعية و الرسالة و الغرض التي تتضمنها الرواية.

يمكن استنتاج أن الباحثة يريد أن ينقل عدة أمور وهي عن الجوانب الاجتماعية ومعرفة الرسالة و الغرض في الرواية. لأن الجوانب الاجتماعية الواردة في الرواية يمكن أن تحدث أيضا في المستقبل. من هذه الرواية يمكننا أن نتعلم من الشخصية الرئيسية التي تمتلك صفة الانتقام. عندما لا يمكن السيطرة على مشاعر الانتقام فإنها ستلحق الضرر بالذات. كما هو الحال مع سعيد في تلك الرواية حيث انتهى به الأمر بتدمير نفسه بسبب مشاعر الانتقام التي كان يحملها.

علم الاجتماع الأدبي هو نهج للبحث الأدبي الذي يفهم ويقيم العمل الأدبية من

خلال النظر في الجوانب الاجتماعية أو المجتمعية. اقترح ريني ويلك وأوستن وارن (Rene

Wellek dan Austin Warren) أن هناك ثلاثة أنواع من علم الاجتماع الأدبي وهي علم

اجتماع المؤلف وعلم اجتماع العمل الأدبية وعلم اجتماع القراء.^٥

علم اجتماع المؤلف هو مشكلة الوضع الاجتماعي والأيدولوجية الاجتماعية وما

إلى ذلك المتعلقة بالمؤلف كمنتج للأدب. علم اجتماع العمل الأدبية الذي يشكل في

العمل الأدبي نفسه. وهي النقطة الأساسية للدراسة وهي ما يتضمنه العمل الأدبي وما هو

الغرض منه. وعلم اجتماع الأدب الذي يهتم بالقراء والتأثير الاجتماعي للعمل الأدبية.^٦

إن التقسيمات المختلفة لعلم الاجتماع الأدبي وفقا ويلك و وارن (Wellek dan

Warren) تجعل الباحثة يقتصرين فقط على الدراسة الاجتماعية للعمل الأدبية.

علم اجتماع الأدبي هو دراسة اجتماعية للأدب تدرس العمل الأدبية من حيث

علاقتها بالمشاكل الاجتماعية الموجودة في المجتمع. ينطلق علم الاجتماع الأدبي هذا من

⁵ Wiyatmi, *Sosiologi sastra*, (Yogyakarta: Kanwa Publisher, 2013). 25

⁶ Sujarwa, *Model dan Pradigma Teori Sosiologi Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2019), 29

نظرية المحاكاة لأفلاطون (Plato) التي تعتبر الأدب تقليدا للواقع. نصبت الاهتمام في علم

اجتماع العمل الأدبية على محتوى العمل الأدبي وأهدافه وغيرها من الأمور التي يتضمنها

العمل الأدبي نفسه والتي تتعلق بالمشكلات الاجتماعية.^٧

استنادا إلى الظروف الاجتماعية في الرواية أعلاه كان من المثير للاهتمام دراستها

باستخدامت النهج الاجتماع العمل الأدبية. ولذلك اختارت الباحثة عنوان "تحليل

الإجتماع الأدبي في رواية "اللص والكلاب" لنجيب محفوظ (نظرية تحليلية لريني ويلك و

أوستن وارن)"

ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذا البحث فهي:

(١) كيف الجوانب الاجتماعية التي احتوت في رواية "اللص والكلاب"؟

(٢) ما هي الرسالة و الغرض في رواية "اللص والكلاب"؟

⁷ Wiyatmi, *Sosiologi sastra*, (Yogyakarta: Kanwa Publisher, 2013). 45

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث في هذا البحث فهي:

(١) لوصف جوانب الاجتماعية التي احتوت في رواية "اللص والكلاب"

(٢) لوصف الرسالة و الغرض في رواية "اللص والكلاب"

د. فوائد البحث

أما فوائد من هذا البحث هي:

(١) الفوائد النظرية

من هذا البحث أن يقدم لنا مزيدا من المعرفة علم اجتماع الأدب. حيث يمكن

أن ركزت على دراسة علم اجتماع العمل الأدبي في الرواية.

(٢) الفوائد عملية

١. للباحثة. أرجو من هذا البحث أن يضيف نظرة في تحليل عمل أدبي.

٢. لجميع القارئ. أرجو أن يقدم هذا البحث معرفة جديدة حول تحليل

العمل الأدبية في الرواية.

٣. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبير. أرجوا من

هذا البحث مادة مرجعية أو معرفة جديدة للطلاب. خاصة الطلاب

الذين يدرسون الدراسة الأدبية أيضا.

هـ. تعريف المصطلحات

(١) اجتماع الأدبي

علم الاجتماع الأدبي هو نظرية أدبية تحلل العمل الأدبي بناء علاقة المجتمعية. إن

العمل الأدبية هي في الأساس من واقع حياة الناس التي تحدث ويضعها المؤلف

ليستمتع بها المجتمع ويفهمها ويستفيد منها.^٨

ركزت الباحثة في هذه الدراسة على مناقشة علم اجتماع الأدب وفقا لريني ويلك

وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren). الذي يصنف علم اجتماع

الأدب إلى علم اجتماع المؤلف وعلم اجتماع العمل الأدبية وعلم اجتماع القارئ.

⁸ Ihab Abdul Wahab, Tato Nuryanto, Emah Khuzaemah. "Nilai Sosial Dalam Novel; Sebuah Tinjauan Literatur". Jendela ASWAJA, vol. 4, no. 1(2023) :57

٢) الرواية

الرواية هي أحد أشكال الأدب على شكل نثر واحتوت على عناصره الداخلية وخارجية. كلمة "رواية" أصلها من اللغة الإيطالية (*novella*) ومعناها قصة أو حكاية. مقارنة بالقصة القصيرة الرواية أطول في المحتوى وأكثر تعقيدا في التحدث. كما أن الرواية لا تلتزم بالقافية. تحكي الرواية عن حياة الإنسان وتفعله مع بيئته ومع الآخرين. وغالبا ما يحاول المؤلف في الرواية إيصال رسالة خفية للقارئ وهي صورة عن واقع الحياة من خلال حدث القصة.^٩

الرواية هي عمل أدبي يبدعه المؤلف من الخيال ووصف الحياة حول المؤلف لينتج معرفة جديدة يحتوي على حياة الشخصية. في الرواية عادة من خلال الشخصية وإطار القصة. يدرج المؤلف مخاوفه بشأن ما يحدث حوله وينقل رأيه من خلال رسالة القصة على أمل ألا يتكرر ما حدث مرة أخرى في المستقبل.^{١٠}

⁹ Juni Ahyar, "Apa Itu Sastra", (Yogyakarta: Deepublish, 2019), ١٤٨

¹⁰ Muhammad Ricko Aji Saputro Dan Sri Utami, "Wacana Kritis Karakter Tokoh Marni Dan Rahayu Dalam Novel Entrok Karya Okky Madasari" *Journal Nuris*, vol. 3. No. 1 (April, 2023) 31

٣) الرواية اللص و الكلاب

رواية اللص والكلاب للمؤلف نجيب محفوظ. ويعرف عمله هذا بأنه عمل

عبادي ركزت على التجربة المصرية. نشرت الرواية لأول مرة عام ١٩٦١. رواية

”اللس والكلاب“ هي رواية تحكي عن الخيانة التي تعرض لها سعيد محران. في هذه

الرواية صورت سعيد محران على أنه الشخصية الرئيسية التي خرجت من السجن بعد

أن قضى ٤ سنوات في السجن بتهمة سرقة المال.^{١١} لكن سعيد محران تعرض لخيانة

ثلاثة أشخاص أقرب إليه. وهم: عليش سدره (صديقته)، نبوية (زوجته السابقة)،

ورئوف علوان (معلمه).

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

¹¹ Naguib Mahfouz, *Pencuri Dan Anjing-Anjing*. Terj. An. Ismanto (Yogyakarta : BASABASI, 2017).7

و. هيكل البحث

احتوى هذا البحث بدءاً من الفصل التمهيدي إلى الفصل الختامي. الذي تكون

كتابته على شكل سردي وصفي و ليس مثل الفهرس.^{١٢} و فيها يلي الكتابة المنهجية

للمناقشة :

باب الأول : المقدمة

احتوت المقدمة على خالفة البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث

وتعريف المصطلحات و هيكل البحث.

باب الثاني : الدراسة المكتبية

احتوت الدراسة المكتبية على الدراسة السابقة والدراسة النظرية.

باب الثالث : منهج البحث

احتوت طرق البحث على مدخل البحث و نوعه و مصادر البيانات و طريقة جمع

البيانات و تحليل البيانات.

باب الرابع : يشتمل على عرض البيانات وتحليلها

¹² Tim penyusun, *Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Institut Agama Islam Negeri Jember* (Jember : IAIN Jember, 2019). 91

باب الخامس : الخاتمة

والخاتمة تضمن من الخلاصة وإقتراحه.



الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

الدراسة السابقة هي محاولة لمقارنة الأبحاث المستقبل مع الأبحاث التي أجراها

الباحثون السابقون. في هذا الشعبة سيدرج الباحثة نتائج مختلفة من الأبحاث السابقة

المتعلقة بهذا البحث.

١. بحث بموضوع " التمييز الاجتماعي في القصة القصيرة " لا كرامة لني في

وطنه" لتوفيق الحكيم (دراسة تحليلية إجتماعية أدبية)" لمحمد ضياء الرحمن

الفجر. شعبة اللغة العربية و ادابها. بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية

الحكومية جوكجاكرتا, ٢٠٢١. تناقش هذه البحث شكل التمييز التي

يمارسها المجتمع الى الشخصية الرئيسية وتصف أسباب تمييز المجتمع الى

الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة.

استخدمت هذا البحث منهج علم الاجتماع الأدبي من وجهة نظرية

ريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren). مثل

الأبحاث التي سيتم إجراؤها. غير أن الفرق هو أن البحث السابق استخدمت

موضوع دراسة القصة القصيرة بينما يستخدم البحث المستقبل إجراؤه موضوع

دراسة الرواية.^{١٣}

٢. بحث بموضوع " الدراسة الاجتماعية في رواية "حمار الحكيم" لتوفيق الحكيم

(دراسة أدبية إجتماعية بالمنظور رنية وليك و اوستن وارن) " لعليا عفيفة

ماليانة, شعبة اللغة العربية و ادابها. كلية العلوم الإمسانية جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٢. تناقش هذه البحث الظروف

الاجتماعية في مصر وتأثير الظروف الاجتماعية على المجتمع المصري التي

تحدث في الرواية.

هناك أوجه المساواة بين هذا البحث والأبحاث التي سيتم تنفيذها وهي

^{١٣} محمد ضياء الرحمن الفجر, " التمييز الاجتماعي في القصة القصيرة "لا كرامة لنبي في وطنه" لتوفيق الحكيم (دراسة تحليلية إجتماعية أدبية) " (بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية, جوكجاكرتا, ٢٠٢١).

دراسة العمل الأدبية باستخدام منهج علم الاجتماع الأدبي من وجهة نظر

ريني وأوستن (Rene dan Austin). واستخدمت موضوع الدراسة في شكل

رواية. يكمن الاختلاف في عنوان الرواية والمناقشة. ركزت هذا البحث على

مناقشة الظروف الاجتماعية وتأثيرها في الرواية. بينما ركزت البحث المستقبل

على الجوانب الاجتماعية الرسالة والغرض في الرواية.^{١٤}

٣. بحث بموضوع "المشاكل الاجتماعية في رواية "الكرك" لنجيب محفوظ

(الدراسة التحليلية الأدبية بقلم ريني ويلك و أوستن وارن) " لنفيسة النجوى

, شعبة اللغة العربية و ادابها. جامعة الإسلامية الحكومية جember, ٢٠٢١.

تناقش هذه البحث العلمي عن سبب المشكلة التي وجدت في رواية و نتائج

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

من المشكلة في الرواية و آيات الرسالة التي سينقلها المؤلف في رواية.

هناك أوجه المساواة بين هذا البحث والأبحاث التي سيتم تنفيذها وهي

دراسة العمل الأدبية باستخدام منهج علم الاجتماع الأدبي من وجهة نظر

^{١٤} عليا عفيفة مالبانة, " الدراسة الاجتماعية في رواية " حمار الحكيم" لتوفيق الحكيم (دراسة أدبية اجتماعية بالمنظور رنية وليك و اوستن وارن)" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, مالانج, ٢٠٢٢).

ريني وأوستن (Rene dan Austin). واستخدمت موضوع الدراسة في شكل

رواية. يكمن الاختلاف في المناقشة. ركزت هذا البحث على المشاكل

الاجتماعية و آيات الرسالة التي سينقلها المؤلف في رواية. بينما ركزت البحث

المستقبل على والجوانب الاجتماعية الرسالة و الغرض في الرواية.^{١٥}

٤. بحث بموضوع "العناصر الداخلية في الرواية "اللص والكلاب" لنجيب محفوظ

(دراسة أدبية) " لصابرة أمة الله عادلة, شعبة اللغة والأدب. جامعة سونان

أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠٢٢. تناول هذه الدراسة العناصر

الداخلية في الرواية "اللص والكلاب".

المساواة بين هذه الدراسة والدراسة القادمة وهو أن يدرس رواية "اللص

والكلاب" لكن الفرق بينهما في تركيز الدراسة. فهذه الدراسة ركزت على

العناصر الداخلية. بينما الدراسة القادمة ركزت على علم الاجتماع الأدبي في

هذه الرواية.^{١٦}

^{١٥} نفيسة النجوى, "المشاكل الاجتماعية في رواية "الكرنك" لنجيب محفوظ (الدراسة التحليلية الأدبية بقلم ريني ويليك وأوستن وارن)", (جامعة الإسلامية الحكومية جember, ٢٠٢١)
^{١٦} صابرة أمة الله عادلة, "العناصر الداخلية في الرواية "اللص والكلاب" لنجيب محفوظ (دراسة أدبية)" (بحث تكميلي, جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠٢٢)

٥. بحث بموضوع " al-ajnihah al- nilai sosial dalam novel

,mutakassirah karya khalil ghibran (analisis sosiologi sastra),

Farhan karya Muhammad, شعبة اللغة العربية و ادبها, جامعة

الإسلامية الحكومية سالاتيغا, ٢٠٢٠. تناقش هذه البحث عن القيم

الإجتماعية في رواية "الأجنحة المتكسرة" و الرسائل الأخلاقية في هذه

الرواية.

هناك أوجه المساواة بين هذا البحث والأبحاث التي سيتم تنفيذها وهي

دراسة العمل الأدبية باستخدام منهج علم الاجتماع الأدبي من وجهة نظرية

ريني وأوستن (Rene dan Austin). واستخدمت موضوع الدراسة في شكل

رواية. يكمن الاختلاف في عنوان الرواية والمناقشة. ركزت هذا البحث على

القيم الإجتماعية في رواية "الأجنحة المتكسرة" و الرسالة الأخلاقية في هذه

الرواية. بينما ركزت البحث المستقبل على والجوانب الاجتماعية الرسالة و

الغرض في الرواية.^{١٧}

خريطة ١

أوجه التشابه والاختلاف بين هذا البحث والأبحاث السابقة

رقم	إسم و سنة	موضوع	المساواة	الاختلاف
١	محمد ضياء الرحمن الفجر, ٢٠٢١	" التمييز الاجتماعي في القصة القصيرة "لا كرامة لني في وطنه" لتوفيق الحكيم (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)"	نظرية و نهج البحث	موضوع الدراسة
٢	عليا عفيفة ماليانة, ٢٠٢٢	" الدراسة الاجتماعية في رواية "حمار الحكيم" لتوفيق الحكيم (دراسة أدبية اجتماعية بالمنظور رنية وليك و اوستن	موضوع الدراسة, نظرية و نهج	تحليل الدراسة

¹⁷ Muhammad Farhan, *Nilai Sosial Dalam Novel Al-Ajniyah Al-Mutakassirah Karya Khalil Gibran (Analisis Sosiologi Sastra)* (Skripsi, Institut Agama Islam Negeri Salatiga, 2020)

	البحث	وارن")		
٣	نفيصة النجوى,	"المشاكل الاجتماعية في رواية "الكرنك" لنجيب محفوظ (الدراسة التحليلية الأدبية بقلم ريني ويليك و أوستين وارن)"	٢٠٢١	تحليل موضوع الدراسة نظرية و نهج البحث
٤	صابرة أمة الله عادلة, ٢٠٢٢	"العناصر الداخلية في الرواية "اللس والكلاب" لنجيب محفوظ (دراسة أدبية)"	٢٠٢٢	تحليل موضوع الدراسة نظرية و نهج البحث
٥	Muhammad ٢٠٢٠ Farhan,	nilai sosial dalam novel al- ajnihah al-mutakassirah karya khalil ghibran (analisis sosiologi sastra)	٢٠٢٠	تحليل موضوع الدراسة نظرية و نهج البحث

ب. الدراسة النظرية

١. اجتماع الأدب

أ) تعريف اجتماع الأدبي

وفقا لمعجم الإندونيسية الكبير علم الاجتماع الأدبي مصدر للمعرفة حول طبيعة وتطور مجتمع معين كما يقيمه النقاد والمؤرخون من خلال تقديم تعبيرة تتعلق بحالة الطبقة والأيدولوجية والظروف الاقتصادية واخرين.

علم الاجتماع الأدبي هو دراسة علمية وموضوع للإنسان في المجتمع.

علم الاجتماع هو الدراسة المنهجية للتفاعل الاجتماعي البشري. وهو ركزت على العلاقة و التفاعل أي كيف تتطور وكيف يتم الحفاظ وكيف تغير.^{١٨}

علم اجتماع الأدبي هو البحث الذي ركزت على موضوع دراسة الإنسان والبيئة. وقال ويلك ووارن (wellek dan Warren) إن الدراسة الأدبية مع

¹⁸ Ni Wayan Rismayanti, I Nengah Martha, I Nyoman Sudiana. "Kajian Sosiologi Sastra Dalam Novel Puzzle Mimpi Karya Anna Farida." *Jurnal Ilmu Sosial dan Humaniora*, vol. 9. No. 1 (Mei, 2020) 8

علم الاجتماع تنشعبه بشكل عام إلى ثلاثة وهي: علم اجتماع المؤلف وعلم

اجتماع العمل الأدبية وعلم اجتماع القارئ.^{١٩}

ب) أقسام علم الاجتماع الأدبي

في كتابهما نظرية الأدب يقدم ريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek)

(dan Austin Warren) (١٩٩٤) ثلاثة أنواع من علم الاجتماع الأدبي وهي

علم اجتماع المؤلف وعلم اجتماع العمل الأدبية وعلم اجتماع القارئ.^{٢٠}

أ. إجماع المؤلف

تفسير علم اجتماع المؤلف على أنه دراسة اجتماعية للأدب

ركزت الاهتمام على المؤلف كمبدع للعمل الأدبية. في علم اجتماع

المؤلف, يعتبر المؤلف كمبدع للعمل الأدبية كائنا اجتماعية يرتبط

وجوده بمكانته الاجتماعية في المجتمع وأيديولوجية وموقعه في المجتمع

وعلاقة بالقراء.

¹⁹ Nyoman Suaka. *Analisis Sastra: Teori dan Aplikasi*. (Yogyakarta: Ombak Dua, 2014)

34.

²⁰ Wiyatmi , *Sosiologi sastra*, (Yogyakarta: Kanwa Publisher, 2013). 25

ب. اجتماع العمل الأدبية

علم اجتماع العمل الأدبية هو دراسة اجتماعية للأدب لدراسة العمل الأدبية من حيث علاقة بالمشاكل الاجتماعية الموجودة في المجتمع. وركزت الباحثة في هذا البحث على دراسة العمل الأدبي. ركزت في علم اجتماع العمل الأدبية على محتوى العمل الأدبي وأهدافه وغيرها من الأمور التي يتضمنها العمل الأدبي والتي العلاقة بالمشكلة الاجتماعية.

ج. اجتماع القارئ

علم اجتماع القراء هو الدراسة الاجتماعية للأدب الذي يركز الاهتمام على العلاقة بين العمل الأدبية والقراء. وتشمل مجالات دراسته مشاكل القراء والتأثير الاجتماعي للعمل الأدبية. بالإضافة إلى مدى تأثير العمل الأدبية أو اعتمادها على المحيط الاجتماعي والتغير الاجتماعي والتطور.

٢. الرواية

أ) تعريف الرواية

الرواية عبارة عن عمل نثري يحتوي على سلسلة من القصة لحياة

شخصية مع الشخصية المحيطة بها ويؤكد على شخصية كل شخصية. عادة

تبدأ القصة في الرواية بأهم حدث تعيشه الشخصية والذي سيغير حياتها.

ولذلك احتوت الرواية عادة على قصة أكثر تعقيدا من القصة القصيرة. تعتبر

الرواية وسيلة للتعبير عن فكره المؤلف ومشاعره استجابة للحياة من حوله.^{٢١}

ب) عناصر الرواية

الرواية هي شكل من أشكال العمل الأدبي الذي يقدم صورة حياة الناس

التي لها لبناء في شكل عنصر جوهري وخارجية. عنصران الرواية وهما العنصر

الجوهري والعنصر الخارجية. العنصر الجوهري هي العنصر التي تبني العمل

الأدبي نفسه. أما العنصر الخارجية فهي العنصر التي تقع خارج العمل الأدبي،

²¹ Arisni Kholifatu Amalia dan Icha Fadhillasari, *Buku Ajar Sastra Indonesia*. (Bandung : PT. Indonesia Emas Group, 2022) 113

ولكنها تؤثر بشكل غير مباشر في بناء العمل الأدبي أو في نظام بناء العمل

الأدبي. على سبيل المثل السيرة الذاتية للمؤلف. العنصر الجوهرية للرواية هو :

(١) الموضوع هو الفكرة الأساسية للقصة. وهي الرسالة التي تعمل

القصة على رجمها من بدايتها حتى نهايتها, التي تعبر في مجملها عن

فكرة المؤلف أو رأيه.^{٢٢} يتعلق موضوع الرواية بجميع القضايا في حياة

الإنسان.

(٢) خلفية هو وصف للمكان والزمان والأجواء.

(٣) الشخصية والتوصيف, الشخصية هي الشخص الذي يظهر في

العمل. أما التوصيف فهو أسلوب المؤلف في تقديم الشخصية في

القصة بحيث يمكن معرفة شخصية أو طبيعة الشخصية.

(٤) وجهة النظر وهي موقف المؤلف في تقديم القصة.

(٥) الرسالة وهي الرسالة التي يريد المؤلف إيصالها إلى القارئ من خلال

عمله الأدبي.

²² Mohammad Ahsanuddin, Waqi'u Ta'lim Al-Natsri Al-Araby Bi Indonesia. *LiNGUA: Jurnal Ilmu Bahasa dan Sastra* 11, no. 1 (2016) 40.

٦) أسلوب اللغة والجمل التي يستخدمها المؤلف بحيث يمكن للقارئ

الاستمتاع بها وفهمها.

٣. جوانب الإجتماعية

يمكن تفسير الجوانب الاجتماعية على أنها تفسير لوجهة نظر المجتمع.

الجوانب الاجتماعي فهو الاعتبار القيمة المهمة بين الأدب والمجتمع. بحيث أن

فهم المشاكل في العمل الأدبي يرتبط بالواقع الاجتماعي في المجتمع. الجوانب

الاجتماعي للعمل الأدبي يجسد واقع الحياة من خلال مشاكل مختلفة.^{٢٣}

وفقا لريني ويلك وأوتن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren) فإن

مجال دراسة الجوانب الاجتماعية في العمل الأدبية يتكون من الجوانب الاقتصادية

والتربوية والدينية والاجتماع الثقافية والاجتماع السياسية والمجتمعية.

١) الجوانب الاقتصادية أي ما يتعلق بالأنشطة الاقتصادية, سواء من خلال

البيئة الأسرية أو المجتمعية.

²³ Ece Sukmana, "Aspek Sosial Budaya Dalam Cerita Rakyat Enyeng Di Desa Cipancar",
Deiksis : Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, vol. 5, no. 1 (2018): 20

(٢) الجوانب التربوية فالتعليم جزء من عملية التطوير الذاتي للمجتمع بحيث مفيدا

لمصلحة حياتهم. الجوانب التعليم يشبه التعليم في الأسرة او المعهد او

المدرسة.

(٣) الجوانب الدينية وهو موقف يمكن يستخدم كمرشد للحياة وفقا لمعتقدات كل

مجتمع. تشمل الجوانب الدينية العبادة, والدعاء, وطاعة على الله.

(٤) الجوانب الثقافية أي التقليد الموجودة في المجتمع. هذه الثقافة هي المعرفة

والمعتقدات التي موجودة وتطورت في حياة الناس.

(٥) الجانب السياسية وهو ما يتعلق باستخدامت القوة في المجتمع والذي يهدف

إلى خلق الخير في المجتمع.

(٦) الجوانب الإجتماعية و هي العلاقات بين الأفراد التي تحدث في المجتمع. يمكن

رؤية العلاقات المجتمعية من خلال موقف مساعدة بعضنا البعض ورعاية

بعضنا البعض.^{٢٤}

²⁴ Diah Kun Arifa, “Aspek Sosial Dalam Novel Kado Terbaik Karya J.S Khairen : Kajian Sosiologi Sastra” (Skripsi, Universitas Negeri Raden Mas Said Surakarta. Surakarta, 2023). 18

الباب الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث و نوعه

في هذا البحث استخدمت الباحثة المنهج الإجتماعية الأدبي اعتمادا على نظرية

ريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren). وقد اختير هذا

المنهج لأن الرواية المدروسة احتوت على جوانب اجتماعية, كما تتضمن رسائل

وأهدافا ترتبط بالواقع الاجتماعي للمجتمع. ولذلك فإن التحليل باستخدام المنهج

الإجتماعي الأدبي يعد مناسبا جدا لدراسة هذه الرواية.

استخدمت هذا البحث يعنى البحث النوعي. البحث النوعي يصف الظواهر

باستخدمت الكلمة و ليس الأرقام أو القياسات. أما البحث الكيفي يصف الظواهر

باستخدمت بالرقم والقياس و ليس الكلمة. البحث النوعي هو جمع البيانات وتحليل

وتفسير البيانات بطريقة وصفي للتوصل إلى نتائج في دراسة حالة معينة أو ظاهرة

معينة، ويتم جمع البيانات في البحث النوعي في مواقف طبيعي.^{٢٥}

في هذا البحث استخدمت الباحثة البحث الكيفي بمنهج البحث المكتبي.

والمنهج في هذا البحث استخدمت النظريات المأخوذة من الكتب الأدبية التي تدعم

عنوان هذا البحث وترتبط به. البحث المكتبي (*Library Research*) هو مصدر

بيانات على شكل كتب أو مؤلفات متعلقة بالمناقشة.^{٢٦}

ب. مصادر البيانات

وموضوع هذا البحث هو رواية "اللس والكلاب" لنجيب محفوظ وهي البيانات

الابتدائي في هذه الدراسة. وبالإضافة تم الحصول على مصادر البيانات الثانوية في

هذه الدراسة من خلال جمع البيانات من مختلف المؤلفات مثل الكتب أو المجلات

يتعلق بمناقشة الباحثة.

^{٢٥} رافدة الحريري و اصحبه, "أساسيات و مهارات البحث التربوي والاجرائى" (دlr أمجد للنشر والتوزيع : ٢٠١٦) ٣٣

²⁶ Riyan pramono putra, *Konsep Tazkiyatu Al-Nafs Dan Implikasinya Terhadap Pendidikan Islām* (Skripsi, universitas pendidikan indonesia, Bandung, 2013) 61.

ج. طريقة جمع البيانات

استخدمت هذا البحث العديد من تقنية جمع البيانات لاستكشاف والحصول

على البيانات اللازمة في البحث. تقنية الجمع المستخدمة يعني:

(١) قراءة الرواية اللص و الكلاب

(٢) تحديد الجمل والفقرات وفقا لتركيز البحث

(٣) تحليل رواية اللص والكلاب بنظرية ريني ويلك و أوستن وارن (Rene

Wellek dan Austin Warren).

(٤) إجراء البحث نتيجة خاتمة الرواية

(٥) تلخيص نتيجة البحث

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

د. التحليل البيانات

إن تقنية تحليل البيانات هي محاولة للبحث المنهجي في سجلات الملاحظات والمقابلات وغيرها وتنظيمها لتحسين فهم الباحثة للحالة قيد الدراسة وتقديمها كنتائج للآخرين.^{٢٧}

استخدمت أسلوب تحليل البيانات المستخدمة في هذه الدراسة الأسلوب الوصفي، وهو محاولة للبحث المنهجي وترتيب سجلات نتائج جمع البيانات لزيادة الفهم لدى الباحثة. لذلك قد يكون من الأسهل الفهم والاستنتاج.

هـ. مراحل البحث

أ. إكتشاف الموضوع

ب. إختيار و جمع مصادر البيانات

ج. مناقشة و كتابة البحث

²⁷ Ahmad Rijali, "Analisis Data Kualitatif " UIN Antasari Banjarmasin, vol. 17. No. 33 (Januari-Juni 2018) 84

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض البيانات

١. رواية اللص و الكلاب

هذه الرواية كتب بكاتب المصر نجيب محفوظ. ولد باسم نجيب محفوظ عبد العزيز

إبراهيم باشا، يوم ١٥ ديسمبر ١٩١١ في منطقة الجمالية، إحدى ضواحي القاهرة في

المصر. نجيب محفوظ كاتب المصرى. كتب نجيب محفوظ حوالي ٧٠ قصة قصيرة و

٤٦ عملاً روائياً ونحو ٣٠ سيناريو درامياً. نشر أول عمله في عام ١٩٣٢ و يوافق

على ٢١ عاماً في شكل ترجمة بعنوان مصر القديمة. بدأ نجيب حياته المهنية بكتابة

القصة القصيرة. بدأ كتابة القصة القصيرة بطريقة الرومانسية ثم تحولت إلى طريقة

الواقعية بعدة مواضع منهم زقاق المدق (١٩٤٧) و بداية ونهاية (١٩٤٩). في السنة

١٩٥٦-١٩٥٧ بدأ نجيب محفوظ بكتابة ثلاثية وهم بين القصرين وقصر الشوق

والسكرية. هذه الثلاثية المكونة من ١٥٠٠ صفحة أكسبته جائزة تصنف رواياته بض

من الأدب الواقعي. وهو أول من نال جائزة "نوبيل" في الأدب تاريخ ١٣ أكتوبر عام

١٩٨٨ من الأكاديمية الدولية للآداب في السويد.^{٢٨}

بعد ثورة عام ١٩٥٢ عاد إلى الكتابة وبدأ يدرج النظر السياسية بشكل خفي في

أعماله مستخدماً الشعر والاستعارة. وفي هذه المرحلة الثانية، ألف من الأعمال منها:

الرص والكلاب (١٩٦١) و السمان والحريف (١٩٦٢) و ثرثرة فوق النيل (١٩٦٦)

و ميرامار (١٩٦٧).^{٢٩}

إحدى رواية نجيب محفوظ التي تصور حال مصر في عام ١٩٦٠ هي رواية

"الكرنك". حيث كان الشعب المصري يعيش في حالة من الفوضى والقلق. أصبح

الخيانة والشك والانتقام جزءاً من الحياة الاجتماعية. وقد حدث ذلك بسبب الهزيمة

في الحرب ضد إسرائيل. فقد خاضت مصر عدة حروب مع إسرائيل في عام ١٩٤٨ و

١٩٥٦ و ١٩٦٧ و ١٩٧٣.^{٣٠}

²⁸ Nafisatun Najwa, dll. " El-Jaudah : Jurnal " المشاكل الاجتماعية في رواية "الكرنك" لنجيب محفوظ " (El-Jaudah : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab). Vol III, No. 2, 2022. 30

²⁹ Monda Edfanda, Fadlil Yani Ainusyamsuri, Deden Hidayat, "Ragam Anxietas Masyarakat Mesir Pada 1960-an" (Hijai – Journal on Arabic Language and Literature) Vol. 4. No. 1, 2021. 63

³⁰ Agustina, Diah Ayu. "Menilik Novel Al-Karnak (Karnak Cafe) Karya Najib Mahfudz Melalui Pendekatan Sosiologis , 2019. 5

وكذلك رواية "اللص والكلاب" فهي تصور الواقع الاجتماعية والسياسية في مصر

بعد ثورة ١٩٥٢. حيث تعبر عن مشاعر الخيبة والغضب و الانتقام التي عاش بعض

أفراد المجتمع في انتشار الظلم وفقدان الثقة بين الناس.

تحكي هذه رواية قصة سعيد مهران وهو سجين سابق خرج من سجين بسبب

السريقة. بعد خروجه كان يرجو أن تعود حياته إلى طبيعتها. ولكن الواقع مختلفا. اقرب

الناس خانوه سعيد. فقد تزوجت زوجته مع صديقه إيليس سدرًا. و لم عرفت ولده. ثم

رثوف معلم و صدقه في الماضي لم يتقبل وجوده. شعر سعيد بخيبة بعد خائنه عائلته و

أصدقائه. و في النهاية أصبح غاضبا و عزم على الإنتقام منهم. بدأ الإنتقام حين

حاول سعيد قتل إيليس و لكنه قتل شخصا آخر. بسبب خطئه في تحديد الهدف

أصبح سعيد في النهاية مطلوبًا للبولس. و فوضى حياته حتى إنتهى.

٢. عناصر الداخلية

عناصر الداخلية أجزاء مهمة تشكل العمل الأدبي بحد ذاته. و تشمل هذه

العناصر الموضوع و خلفية و الرسالة و الحبكة و الشخصية و وجهة النظر. كله

جعلت من الكتابة العمل الأدب.^{٣١}

أ) الموضوع, الموضوع من رواية "اللص والكلاب" هو الخيانة و الخيبة و

الانتقام الذي يعرض سعيد مهران السجين السابق.

ب) خلفية تدل على الزمان و المكان في القصة او العمل الأدبي.

خلفية الزمان : الفجر و النهار والعصر و الليل.

خلفية المكان : بيت الشيخ, عطفة الصيرفي, النيل, جسر عباس, بيت

نور, القهوة, الصحراء

ج) رسالة في هذه الرواية هو الانتقام قد يدمر النفس. الخيانة قد تدمر

العلاقة الأسرة و صحبة. الخيبة قد تسقطنا في احداث الماضي.

³¹ Andi Permana, Lia Juwita dan Ali Siti Zaenab. "Analisis Umsur Intrinsik Novel "Menggapai Matahari" Karya Dermawan Wibisono". *Parole (Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia)* Vol. 2, No 1, 2019. 22

(د) الحكمة في هذه الرواية هما متقدم و متأخر. الحكمة متقدم رويت على

زمان الآن بينما حكمة متأخر رويت على زمان في الماضي

(هـ) الشخصية

سعيد مهران, الشخصية الرئيسية

نبوية, زوجه سعيد في الماضي

رئوف, معلم و صدقه سعيد

إيليس, صحبه سعيد

شيخ عالي, معلم أبه سعيد

نور, امرأة تحبه سعيد

طرزان, صاحب المقهى

(و) وجهة نظر في هذه رواية هي بضميري الغائب

ب. تحليل البيانات

وصفت الباحثة نتائج البحث والمناقشة في رواية "اللس و لكلا ب" باستخدمت

نظرية ريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren) استنادا إلى خلفية

البحث وأهداف البحث. فإن البيانات التي تم الحصول عليها هي الجوانب الاجتماعية

للرواية والرسالة أو الغرض من رواية "اللس و لكلا ب".

١. جوانب الاجتماعية في رواية اللس و الكلاب

كما هو الإبانة أعلاه فإن مجال دراسة الجوانب الاجتماعية في العمل

الآدبية لريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren)

يكون من الجوانب الاقتصادية و التربوية و الدينية و الثقافية و السياسية و

الاجتماعية. النتائج التي توصل اليها الباحثة في هذه الرواية هي الجوانب

الاقتصادية والتربوية والدينية والاجتماعية.

أ. الجوانب الاقتصادية

و فقا لريني ويلك و أوستين وارن الجوانب الاقتصادية هي كل

ما يتعلق بالأنشطة الاقتصادية. سواء في بيئة الأسرة أو المجتمع. فيما

يلي بعض المقتطفات التي تصور الجوانب الاقتصادية في رواية "اللص

والكلاب".

أ) "و رئوف اليوم رجل عظيم فيما يبدو. عظيم جدا كهذه

الحجرة." "ولكن كيف ؟ ما الوسيلة ؟، وفي هذه المدة

القصيرة ؟، حتى اللصوص لا يحلمون بذلك . اعتدت في

الماضي ألا أنظر إلى فيلا هكذا إلا عند رسم خطة للسطو

عليها"^{٣٢}

في هذا المقتطف ظهرت الجوانب الاقتصادية الذي يصور

صديقه سعيد القديم وهو رئوف الذي أصبح الآن شخصا ناجحا.

مثل المقتطف "و رئوف اليوم رجل عظيم فيما يبدو. عظيم جدا

^{٣٢}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب".ص. ٢٨-٢٩

كهذه الحجرة." ولكن سعيد يشعر بالحيرة. كيف يمكن رثوف من

الحصول على كل ذلك في وقت قصير. حتى لو كان عن طريق

السرقه. مثل المقتطف "ولكن كيف ؟ ما الوسيلة ؟، وفي هذه

المدة القصيرة ؟، حتى اللصوص لا يحلمون بذلك"

ب) "إذن على أن أختار عملا حقيرا ؟

لا عمل حقير على الإطلاق ما دام شريفا ...

غلبته المرارة بعد اليأس فلم يعد يبالي بشيء , ويسرعه جرى

ببصره في أنحاء البهو الأنيق , ثم قال فيما يشبه التحدى :

ما أجمل أن ينصحن الأغنياء بالفقر^{٣٣}
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

الاقتباس أعلاه يصور الجوانب الاقتصادية حيث طلب سعيد

من رثوف أن يعطيه عملا لكي يواصل حياته. عرض سعيد نفسه

ليكون صحفيا في الجريدة التي يملكها رثوف. لكن رثوف لم يقبله

بحجة أنه خرج حديثا من السجن. شعر سعيد بأن رثوف باعتباره

^{٣٣}نجيب محفوظ, "للص والكلاب". ص. ٣٦.

رجلا غنيا قد أهان الفقراء. مثل المقتطف "ما أجمل أن ينصحنا

الأغنياء بالفقر". شعر سعيد أن هذا الأمر غير عادل بالنسبة له.

(ج) "عم مهران الكهل الطيب بواب عمارة الطلبة . العمل والقناعة

والأمانة . وقد اشتركت معه في الخدمة منذ الطفولة . ورغم

البساطة والفقر كانت الأسرة تفوز في ختام يومها بجلسة هنية

في الحجرة الأرضية بحوش العمارة , الرجل وامراته يتحادثان

والطفل يلعب . ولإيمانه بالله اعتنق الرضى , وكان الطلبة

يحترمونه.^{٣٤}

المقطع المذكور يصف قصة والدي سعيد اللذين قد توفيا. وهذا

يرتبط أيضا بالجوانب الاقتصادية. حيث إن عائلة سعيد كانت عائلة

فقيرة. كان والده حارسا لسكن الطلاب وكان دائم الشكر على

حياته. ولكي يلبي احتياجه بدأ سعيد في السرقة عندما كانت أمه

مريضة في المستشفى. وفي النهاية توفيت والدته بعد أن مكثت عدة

^{٣٤}نجيب محفوظ, "للص والكلاب". ص. ٨٨

أشهر في المستشفى. مثل المقتطف "وطيلة احتضارها ظلت قابضة

على يدك وتأبى أن تحول عنك عينيها . غير أنك في غضون

شهر المرض سرقت , لأول مرة , سرقت طالبا ريفيا من نزلاء

عمارة الطلبة"^{٣٥}

ب. الجوانب التربوية

و فقا لريني ويلك و أوستين وارن التربية هي جزء من تطوير

المجتمع حتى يكون مفيدا في حياتهم. الجوانب التربوية يكون في

الأسرة أو في المدرسة أو في المعهد الدينية. وهذه بعض المقتطفات

التي تبين جوانب التربية في رواية "اللس والكلاب".

أ) "وخفق قلبه فأرجعه إلى عهد بعيد طرى , طفولة

وأحلام وحنان أب وأخيلة سماوية . المهتزون بالأناشيد

^{٣٥}نجيب محفوظ, "اللس والكلاب". ص. ٩٠

يملكون الحوش والله في أعماق الصدور يتردد . انظر

واسمع وتعلم افتح قلبك .. هكذا كان يقول الأب.^{٣٦}

يمثل المقتطف السابق أحد الجوانب التربوية وهو أهمية

دور الأب في طفولة ابنه. فقد كان علمت سعيد فهم

الناس الذي كان زار بيت الشيخ في الماضي. لبحث عن

الطمأنينة بالتقرب إلى الله وتلقي النصائح من الشيخ.

ولذلك كان سعيد يشعر بالراحة عندما زار بيت الشيخ.

كما كان يفعل والده من قبل حيث كان كثر من زيارة

بيت الشيخ الذي كان معلمه.

ب) "أنت لا تنخدع بالمظاهر فالكلام الطيب مكر

والابتسامة شفة تنقلص والجود حركة دفاع من أنامل

اليد ولولا الحياء ما أذن لك بتجاوز العتبة . تخلقني ثم

ترتد , تغير بكل بساطة فكرك بعد أن تجسد في

^{٣٦}نجيب محفوظ, "الصح والكلاب". ص. ١٨

شخصي , كي أجد نفسي ضائعا بلا أصل وبلا قيمة

وبلا أمل , خيانة لئيمة لو اندك المقطم عليها دكا ما

شفيت نفسي . ترى أتقر بخيانتك ولو بينك وبين

نفسك أم خدعتها كما تحاول خداع الآخرين؟^{٣٧}

يمثل المقتطف السابق أحد الجوانب التربوية. إذ يعلمنا

لا يتأثر بسهولة بسلوك الآخرين. فالجملة: " تخلقني ثم

ترتد " تثبت أن خير رئوف في الماضي كان سببا في ضلال

سعيد. لأن رئوف كان الأقدم من سعيد عندما كانا لا

يزالان يسرقان. ولكن بعد خرج سعيد من السجن أصبح

رئوف إنكره ولا يعترف به.

ج) "ودهمه حزن شديد الضراوة . لا لأنه سيفقد عما

قريب مخبأه الآمن ولكن لأنه فقد قلبا وعطفا وأنسا .

وتمثلت لعينيه في الظلمة بابتسامتها ودعابتها وجبها

^{٣٧}نجيب محفوظ, "للص والكلاب". ص. ٣٧

وتعاستها فانعصر قلبه . ودلت حاله على أنها كانت

أشد تغلغلا في نفسه مما تصور . وأنها كانت جزءا لا

يصح أن يتجزأ من حياته الممزقة المترنحة فوق الهاوية

. وأغمض عينيه في الظلام واعترف اعترافا صامتا بأنه

يحبها , وأنه لا يتردد في بذل النفس ليستردها

سالمة.^{٣٨}

يصور المقتطف السابق قصة سعيد ونور. حيث إن

نور كانت تحب سعيد طوال الوقت. ويظهر في هذا

المقتطف الجوانب التربوية. وهو ألا نهمل محبة أحد أو

تضحيته. وهذا يعلمنا أهمية معرفة ذاتنا وفهمها. فيظهر

المقتطف أن سعيدا أحس بالفقدان والندم لأنه أهمل نور.

وفي النهاية غضب من نفسه ووعد أن يضحى من أجلها.

ج. الجوانب الدينية

^{٣٨}نجيب محفوظ, "للص والكلاب". ص. ١٢٦

و فقا لريني ويلك و أوستين وارن الجوانب الدينية وهو السلوك

الذي يمكن كدليل في الحياة وفقا لإعتقاد كل مجتمع. ومن الجوانب

الدينية: العبادة والدعاء و طاعة الله تعالى. وفيما يلي بعض

المقتطفات التي تصور الجوانب الدينية في رواية "اللص والكلاب":

أ) "أنت تريد بيتا ليس إلا.

تضاعف شعوره بأنه يعرفه، وقلق دونما سبب مفهوم، و

قال:

ليس بيتا فحسب، أكثر من ذلك، أود أن أقول اللهم

ارض عني"^{٣٩}

هذا الاقتباس يصف ما حدث في بيت الشيخ. عندما

ذهب سعيد إلى الشيخ ليطلب الحماية الجسدية والروحية.

لكن الشيخ لم يثق بنيته وقال له: " أنت تريد بيتا ليس

إلا". فأجاب سعيد: "ليس بيتا فحسب، أكثر من ذلك

^{٣٩}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص. ٢١.

, أود أن أقول اللهم ارض عني ". هذا يبين أن سعيد

يريد التوبة والتقرب إلى الله. رغم أنه ما زال يحمل الإنتقام

على أقرب الناس الذين خانوه.

(ب) "وإذا بالشيخ يقول :

خذ مصحفا وقرأ ...

غادرت السجن اليوم و لم أتوضأ

توضأ وقرأ

فقال بلهجة جديدة شاكية :

أنكرتني ابنتي , وجفلت منى كأني شيطان , ومن قبلها

خانتني أمها!

فعاد الشيخ يقول برقة :

توضأ وقرأ .

خانتني مع حقير من أتباعي, تلميذ كان يقف بين يدي

كالكلب, فطلبت الطلاق محتجة بسجني , ثم

تزوجت منه ...

توضاً واقرأ ...

فقال بإصرار :

ومالي , النقود والحلى , استولى عليها , وبها صار

معلماً قد الدنيا, وجميع أنزال العطفة أصبحوا من

رجاله

توضاً واقرأ...

بعبوس وقد انتفخت عروق جبينه :

لم يقبض على بتدبير البوليس , كلا , كنت كعادتي

واثقا من النجاة , الكلب وشي بي , بالاتفاق معها

وشي بي , ثم تتابعت المصائب حتى أنكرتني ابنتي

فقال الشيخ بعتاب :

توضا واقرأ (قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم

الله) واقرأ (واصطنعتك لنفسى) ورد قول القائل :

المحبة هي الموافقة أى الطاعة له فيما أمر , والانتهاز

عما زجر , والرضا بما حكم وقدر.^{٤٠}

من الاقتباس أعلاه, يدعو الشيخ سعيد إلى التقرب

من الله بالوضوء وتلاوة القرآن. وكان الشيخ يكرر قوله:

"توضا واقرأ". على أمل أن يجد سعيد السكينة بعد تلاوته

للقرآن الكريم. ولكن سعيد استمر في التعبير عن غضبه من

الذين خانوه. ومع ذلك استمر الشيخ في تكرار أمره

لسعيد أن يتوضأ ويتلو القرآن. ثم أمر الشيخ سعيدا بقراءة

آية من القرآن تتحدث عن المحبة والطاعة لله. هذه الآية

تعلم أن المحبة لله تعني اتباع أوامره. وعدم الاستمرار في

^{٤٠}نجيب محفوظ, "للص والكلاب". ص. ٢٥

الغضب والانتقام. ثم تابع الشيخ كلامه قائلاً: "المحبة

هي الموافقة أى الطاعة له فيما أمر , والانتهاز عما

زجر , والرضا بما حكم وقدر." أي إذا أراد سعيد أن

تقرب إلى الله فعليه أن يرضى بقضاء الله ولا يحمل الحق

على من خافه.

(ج) "سأنام ووجهي إلى الجدار , لا أود أن يراني أحد ممن

يزورونك , إنى ألجأ إليك فاحفظني ..

فقال الشيخ برحمة :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
التوكل ترك الإيواء إلا إلى الله ..
فسأله بإشفاق :

هل تتخلي عني ؟

معاذ الله...

فتساءل في يأس :

هل في وسعك بكل ما أوتيت من فضل أن تنقذني ؟

أنت تنقذ نفسك إن شئت ...

فهمس سعيد لنفسه ..

أنا أقتل الآخرين ...

ثم سأله بصوت مرتفع :

هل تستطيع أن تقيم ظل شيء معوج ؟

فقال الشيخ برقة :

أنا لا أهتم بالظلال!^{٤١}

يحمل الاقتباس الفوقاني معنى الدينية حول الإيمان.

فعندما قال سعيد: " إني ألجأ إليك فاحفظني .. ",

أجابه الشيخ قائلاً: " التوكل ترك الإيواء إلا إلى الله ..".

في هذا السياق يبين الشيخ أن الحماية لا تأتي من البشر،

بل من الله. ويعلم الشيخ سعيداً أن يتوكل على ربه.

^{٤١} نجيب محفوظ, "الرص والكلاب", ص. ١٣٢

وعندما قال الشيخ: " أنت تنقذ نفسك إن شئت ..",

فهذا يظهر أن الذي يستطيع إنقاذ سعيد هو سعيد نفسه,

بأن يرجع إلى الطريق الصحيح, ويترك الإنتقام الذي في

قلبه. ولكن الواقع يظهر أن سعيدا ما زال يحمل الإنتقام,

كما تبين في كلامه: " أنا أقتل الآخرين ... " ومع ذلك,

كان الشك ما زال في قلبه, هل يمكن أن يغفر له وأن يعود

إلى الطريق الصحيح بعد ما فعل من خطايا؟. وذلك

واضح في سؤاله للشيخ: " هل تستطيع أن تقيم ظل شيء

معوج ؟ ولكن الشيخ أجاب: أنا لا أهتم بالظلال !

وهذا يدل على أن الشيخ لا يعلم المغفرة, لأنه يعتقد أن

الله وحده هو العالم بما.

د. الجوانب الإجتماعية

و فقا لريني ويلك و أوستين وارن الجوانب الاجتماعية هو

العلاقة بين الناس في المجتمع. نرى هذا الجوانب في التعاون ومساعدة

بعضنا البعض. وهذه بعض المقاطع من رواية "اللس والكلاب" التي

تبين هذا الجوانب.

أ) "جئت للتفاهم على مستقبل ابنتي

أنت تعرف التفاهم !

نعم من أجل ابنتي

عندك المحكمة"^{٤٢}

صورت هذه الجملة الجوانب الاجتماعية وذلك عن

دور الأب الذي يهتم بولده. فقد ذهب سعيد إلى إيش

وحاول أن يشاورة في مستقبل ولده. ولكن قال الحارس:

"أنت تعرف التفاهم !", "عندك المحكمة". هنا الحارس

يشكك في فاعلية المشاورة في حل المشاكل ويرى أن

^{٤٢}نجيب محفوظ, "اللس والكلاب". ص. ١١

الحكمة أفضل لذلك. ولكن سعيد أجبر على مقابلة إيش

ليدافع عن مصير ابنه. وهذا يظهر مسؤولية الأب تجاه ولده.

ب) "فقال بيّظة: والبنت كما ترى تعيش في رعاية وراحة!

وقال املخير في لهجة لم تخل من سخرية:

ابحث أولا عن طريق مستقيم تأكل منه لقمته

ورغم هذا بدا أنه يسيطر على نفسه أكثر فأكثر، حتى

قال:

نعم، كل هذا حق، ولا داعي للأسف من ناحيتي،

وسأعاود التفكير في الأمر كله، ولا شك أنه خير أن

أنسى الماضي، وأن أبحث عن عمل حتى أهيب للبننت

مكانا طيبا في الوقت المناسب.^{٤٣}

^{٤٣} نجيب محفوظ، "الصح والكلاب"، ص. ١٦.

تدل هذه الجملة على حق الطفل في الحصول على

معاملة حسنة. يعتني إيش بسناء ابنة سعيد من زوجته

السابقة نبوية التي أصبحت الآن زوجة إيش. في هذه

الجملة يحاول سعيد أن ينسى الماضي ويختار أن يركز على

يناضل من أجل مستقبل ابنته, سناء.

(ج) "أمس زرت عطفة الصريفي فوجدت مخبرا في انتظاري

كما توقعت, وأنكرتني ابنتي وصرخت في وجهي....

وملأ كأسا أخرى دون استئذان, فقال رءوف:

حكاية مؤسفة, أما بنتك فمعدورة, أنها لا تتذكرك,

وسوف تعرفك وتحبك..

لم تعد لي ثقة في جنسها كله...

هكذا أنت الآن, أما غدا فمن يدري؟ ستغري رأيك

بنفسك, وهذا هو حال الدنيا..."^{٤٤}

في هذا الاقتباس يظهر موقف اجتماعي. رؤوف

كمُرشد يحاول تهدئة خاطر سعيد عما حدث له. ووفقا

لرأي رؤوف فإن سناء ستعود إلى سعيد. كما في الجملة: "

أنها لا تتذكرك, وسوف تعرفك وتحبك" إن رؤوف يعلم

سعيدا أن ما يشعر به الآن قد يتحول إلى ما هو أفضل.

(د) "سعيد, ليس اليوم كالأمس , كنت لصا وكنت صديقي

في ذات الوقت الأسباب أنت تعرفها, ولكن اليوم غير

الأمس , إذا عدت إلى اللصوصية فلن تكون إلا لصا

فحسب!"^{٤٥}

^{٤٤}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص. ٣١

^{٤٥}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص. ٣٥

وضحت هذا الاقتباس أن هناك تغييرا حدث في

المجتمع. الجملة: "سعيد , ليس اليوم كالأمس" يعني أن

حالة سعيد تغيرت , لأنه أصبح الآن سجيناً سابقاً , والناس

لا ينظرون إليه نظرة جيدة. في هذا الاقتباس نصح رؤوف

وهو صديقه القديم سعيداً أن لا يعود إلى السرقة. لأن هذا

لن يحسن من حاله. وقال له: "إذا عدت إلى اللصوصية

فلن تكون إلا لصاً فحسب."

(هـ) "وأخرج رؤوف حافظة نقوده فأعطاه منها ورقتين من

ذات الخمسة الجنيهات

قائلاً : حتى تفرج , ولا تؤاخذني إذا قلت لك إنني

مرهق بالعمل , وإنه من النادر أن تجدني خالياً كما

وجدتني الليلة."^{٤٦}

^{٤٦}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ٣٦.

في هذا الاقتباس يعطى رئوف سعيد مالا ليستمر في

حياته. ولكن هذا يظهر أيضا رفضا من رئوف. الجملة:

"حتى تفرج , ولا تؤاخذني إذا قلت لك إنني مرهق

بالعمل , وإنه من النادر أن تجدني خاليا كما وجدتي

الليلة." تشير بشكل غير مباشر إلى أن رئوف يريد الابتعاد

عن سعيد. كان رئوف يشعر غير مرتاح بوجود سعيد ولا

يريد أن يتدخل في أموره مرة أخرى.

(و) "حملق الرجال القليلون بأعين لا تصدق , وقاموا قومة

رجل واحد :
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
يا أرض احفظي ما عليك !

ليلة بيضا بالصلاة على النبي وأحدقوا به وعلى رأسهم

معلم القهوة وصبيه وعانقوه وقبوا وجنتيه . وشد سعيد

مهران على أيديهم واحدا فواحدا وهو يقول بامتنان :

أشكرك يا معلم طرزان , أشكركم يا إخوان...^{٤٧}

صورت الاقتباس السابق المساواة الاجتماعية. فيجب

على الناس أن يحترم بعضهم بعضا. في هذا المكان تلقى

سعيد معاملة حسنة على عكس الخارج حيث خانه أقرب

الناس إليه. شعر سعيد بالسرور والاحترام في هذا المكان.

كما في الجملة: " أشكرك يا معلم طرزان , أشكركم يا

إخوان." فقد قبل سعيد الاستقبال من معلم طرزان والخدام

الذين في المقهى. معلم طرزان هو صاحب المقهى الذي

كان مأوى لسعيد عندما كان مطاردا.

(ز) "وقالت نور راجعة إلى أفكارها الأولى :

انتظرت طويلا على السلم , أنا آسفة جدا ..

فامتحنها بنظرة غامضة وهو يقول :

^{٤٧}نجيب محفوظ, "الصح والكلاب". ص. ٤٥

سأنزل ضيفا عندك لأجل طويل...

فارتفع رأسها ابتهاجا وهي تقول :

امكث طول العمر إن شئت..^{٤٨}

تدل هذه الجملة على أن نور تَهِتم بسعيد. فقد

سمحت له أن يبقى في بيتها ليهرب من الشرطة. وكانت

نور سعيدة لأن سعيد يعيش معها. لأنها تحبه بصدق مع

أنه سعيد لا يحبها.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

^{٤٨}نجيب محفوظ, "الصح والكلاب" ص. ٧٤

٢. الرسالة و الغرض في رواية "اللص والكلاب"

هذه الرواية هي عمل أدبي للمؤلف المصري نجيب محفوظ. تحكي الرواية قصة الخيانة والخيبة والانتقام التي تعرض لها سعيد مهران الشخصية الرئيسية في هذه الرواية. من القصة التي تروى في هذه الرواية، هناك العديد من الرسائل والغرض التي يريد المؤلف إيصالها.

أ. الخيانة

في هذه الرواية الشخصية الرئيسية التي تتركز الأنظار هي سعيد مهران. كان سجيناً سابقاً خرج من السجن بعد أن قضى عقوبته بسبب أفعاله في الماضي حيث كان لصاً. ولكن الحرية التي ناله لم تجلب له السكينة، بل زادت من الخيبة العذاب. شعر سعيد بالخيانة من أقرب الناس إليه. زوجته وصدقه و معلمه. خلال وجود سعيد في السجن، خانت زوجته نبوية إذ أقامت تزوج مع صديقه إيش صدره. وكانت الخيانة أشد إيلا ما حين أدرك أن ابنته لم تعرفه.

ولم تقف خيبة أمله عند هذا الحد فإن رثوف الذي كان في الماضي

معلمه وشريكه في طريق الإجرام رفض وجوده ولم يرد أن يتعامل

معه. كل هذه الخيانات والرفض جعلت سعيدا يشعر بالغبرة في بيئته

التي كان يعرفه في الماضي. كما في الإقتباس:

أ) "نبوية عlish, كيف انقلب الاسمان اسما واحدا ؟ , أنتما

تعملان لهذا اليوم ألف حساب, وقديما ظننتما أن باب

السجن لن يفتح , ولعلكما تترقبان في حذر, ولن أقع في

الفخ , ولكنى سأنقض في الوقت المناسب كالقدر"^{٤٩}

ب) "أنسيت يا عlish كيف كنت تتمسح في ساق كالكلب ؟,

ألم أعلمك الوقوف على قدمين ؟, ومن الذي جعل من

جامع الأعقاب رجلا ؟, و لم تنس وحدك يا عlish ولكنها

^{٤٩}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص.٧

نسيت أيضا , تلك المرأة النابتة في طينة ننته اسمها

الخيانة".^{٥٠}

(ج) "تعالى سا سناء....

و لم يعد يحتمل رفضها فقام نصف قومة ومال نحوها

فهتفت:

لا ...

أنا بابا

فرفعت عينيها إلى عlish سدره مستغربة فقال سعيد بإصرار

: أنا بابا, أنا, تعالى ...

فتأبّت واشتد ميلها إلى الورااء. جذبها نحوه بشيء من القوة

. صرخت. ضمها إلى صدره فدافعته باكية. ومال نحوها

ليشتم - رغم هزيمته ويأسه - فاهأ أو خدها ولكن شفتيه لم

تلثما إلا ساعدها المتحرك في عصبية غير راحمة.

^{٥٠} نجيب محفوظ, "للص والكلاب". ص. ٨.

أنا بابا, لا تخافي, أنا بابا...^{٥١}

(د) "ما أجمل أن ينصحن الأغنياء بالفقر ...

فكان جوابه أن نظر في ساعته فقال سعيد برقة :

أنا واثق من أنني أخذت من وقتك أكثر مما يجوز ..

فقال رءوف بصراحة شمس يوليو :

نعم فأنا مرهق بالعمل !

فوقف وهو يقول :

أشكر لك الضيافة والعشاء ونبل الأخلاق^{٥٢}

يهدف المؤلف في هذه القصة هو تصوير المعاناة

النفسية التي يعيشه شخص يحاول تحسين حياته بعد قضاء

عقوبته. لكنه يواجه بدلا من ذلك الخيانة والرفض من شخصا

الذين يجب أن يدعموه. يريد المؤلف من خلال شخصية سعيد

^{٥١}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص. ١٥.

^{٥٢}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص. ٣٦.

مهران أن يظهر أن الخيانة من أقرب الناس إليه أكثر إيلا من

الحكم بالسجن. كما يريد المؤلف أن يوضح أن إعادة قبول

السجين السابق في المجتمع أمر صعب للغاية.

تدعو هذه القصة القراء إلى فهم أهمية المعتقد

والإخلاص في العلاقات الاجتماعية ومنتقد سلوك المجتمع الذي

لا يعطي فرصة للأشخاص الذين يحاولون أن يصبحوا أفضل.

ولذلك توضح القصة أن الخيانة يمكن أن تدمر حياة الإنسان.

ب. الخيبة

بعد أن شعر سعيد بالخيانة شعر الآن بخيبة الأمل تجاه أقرب

الناس إليه. بعد إطلاق سراحه من السجن. كان سعيد يأمل في الماضي

قدما في حياته. كان يأمل في العودة إلى عائلته وبدء حياة جديدة.

لكن الواقع كان مختلفا تماما. كل هذا جعل سعيد يشعر بخيبة. ليس

فقط الناس القريبون من سعيد خيبوا أمله بل أيضا العدل والثقة. شعر

سعيد أن الدنيا ليست عادل لأن الأغنياء وأصحاب القوة يملكون كل شيء والناس الفقراء مثله لا يملكون الأمل. لذلك فإن خيبة أمل سعيد ليست فقط شعورا بالخيانة بل شعور بفقدان طريق الحياة. كان يشعر بالوحدة وليس له الآخرين.

ولكن هناك شخصية نسائية واحدة تدعى نور. نور امرأة تحب سعيد بصدق. وهي التي تهتم بسعيد عندما يتجنبه الآخرون. أعطت نور لسعيد مكانا للعيش فيه وساعدته طوال الوقت. أصبحت نور أمله الوحيد في ذلك الوقت. لا يشعر سعيد بالأمان والراحة إلا عندما

يكون مع نور. يقدر سعيد مشاعر نور. ومع ذلك لم يستطع سعيد أن يحب نور كما أحبه نور بصدق. لأن سعيد لا يزال يفكر في ماضيه.

ولكن في النهاية ذهب نور وترك سعيدا دون أن تترك له خبرا. شعر سعيد بالحزن والخيبة لأنه لم يحب نور بإخلاص. وبعد رحيل نور يشعر

سعيد بفقدانها حقا. كما في الاقتباس:

أ) " فهز رءوف رأسه فى ضجر حتى لعب الضوء فوق شعره

الأسود الغزير وقال :

لا وقت للمزاح, أنت لم تمارس الكتابة قط, وأنت خرجت

أمس فقط من السجن, وأنت تعبث وتضيع وقتي بلا طائل ...

فقال بامتعاض :

إذن على أن أختار عملا حقيرا ؟

لا عمل حقير على الإطلاق ما دام شريفا ...

غلبته المرارة بعد اليأس فلم يعد يبالى بشيء, وبسرعة جرى

ببصره في أنحاء البهو الأنيق, ثم قال فيما يشبه التحدى :

ما أجمل أن ينصحننا الأغنياء بالفقر^{٥٣}

ب) هذا هو رءوف علوان, الحقيقة العارية, جثة عفنة لا يواربها

تراب. أما الآخر فقد مضى كأمس أو كأول يوم فى التاريخ أو

كحب نبوية أو كولاء عlish"^{٥٤}

^{٥٣} نجيب محفوظ, "للص والكلاب". ص. ٣٦.

(ج) "فامتحنها بنظرة غامضة وهو يقول :

سأنزل ضيفا عندك لأجل طويل...

فارتفع رأسها ابتهاجا وهي تقول :

امكث طول العمر إن شئت ..."^{٥٥}

(د) "وتقضى النهار وهو يتساءل عن غيابها وهل تعود، يجلس

حيناً ويتمشى حيناً آخر. و لم يجد من تسلية إلا في النظر

من الشيش إلى القرافة، ومتابعة الجنازات، وعد القبور دون

جدوى. وجاء المساء و لم تعد. لا يمكن أن يقع هذا بلا

سبب. أين نور ؟ مزقه القلق والضيق والجوع. نور في مأزق

بلا ريب. ولكن يجب أن تخلص من مأزقها ثم تعود وإلا

فكيف تمضي به الحياة."^{٥٦}

^{٥٤} نجيب محفوظ، "اللص والكلاب"، ص. ٣٧

^{٥٥} نجيب محفوظ، "اللص والكلاب"، ص. ٧٤

^{٥٦} نجيب محفوظ، "اللص والكلاب"، ص. ١٢٤

هـ) "ودهمه حزن شديد الضراوة. لا لأنه سيفقد عما قريب

مخبأه الآمن ولكن لأنه فقد قلبا وعطفا وأنسا. وتمثلت

لعينه في الظلمة بابتسامتها ودعابتها وحبها وتعاستها

فانعصر قلبه. ودلت حاله على أنها كانت أشد تغلغلا في

نفسه مما تصور. وأنها كانت جزءا لا يصح أن يتجزأ من

حياته الممزقة المترنحة فوق الهاوية. وأغمض عينيه في

الظلام واعترف اعترافا صامتا بأنه يحبها، وأنه لا يتردد في

بذل النفس ليستردها سالمة"^{٥٧}

من خلال هذه القصة يهدف المؤلف إلى أن يفهم القارئ أن

الأمل في الناس قد يسبب لنا الحيبة. لأن المؤلف من خلال هذه

القصة يريد أن يبين أن الحيبة قد تجعل الإنسان يفقد طريقه. يريد

المؤلف أيضا أن يدرك القارئ أن العالم أحيانا ليس عادلا. ويذكر

^{٥٧} نجيب محفوظ، "للص والكلاب"، ص. ١٢٦

القارئ بأن يتعلم كيف يكون قويا و يعلق الأمل على الناس حتى لا

يسيطر الخيبة على حياتنا. ومن خلال قصة نور وسعيد يهدف

المؤلف إلى تعليم القارئ أن يقدر من يخلص لنا.

ج. الإنتقام

خيانة وخيبة الأمل التي تعرض لها سعيد جعلته ينوي الانتقام.

شعر سعيد أن العدالة لم تعد في صفه. ترك من قبل أقرب الناس

إليه. من رأي سعيد أصبح الانتقام هو الطريقة الوحيدة للرد على

الذين خانوه. ولكن فإن هذا الأمر جعله يزداد تورطا في المشاكل.

أصبح سعيد مطاردا بعد أن حاول إيذاء صديقه السابق، إيش

صدرا. لكن طلقة سعيد أخطأت الهدف. كما في الإقتباس:

أ) "قمة النجاح أن يقتلا معا, نبوية وعليش. وما فوق

ذلك يصفى الحساب مع. رءوف علوان, ثم الهرب,

الهرب إلى الخارج إن أمكن.^{٥٨}

ب) "الجسم الذي سقط كان جسم شعبان حسين العامل

بمحل الخردوات بشارع محمد على. سعيد مهران جاء

ليقتل زوجته وصاحبه القديم فقتل الساكن الجديد

شعبان حسين. وشهد أحد جيران عليش بأنه رأى سعيد

مهران وهو يغادر البيت عقب ارتكاب الجريمة وأنه

نادى الشرطى ولكن صوته ضاع في الضججه التي

شملت الطريق كله. أى هزيمة جنونية^{٥٩}

ج) "قضى عليه بلا جدوى, مطارذ وسيظل مطارذ إلى آخر

لحظة من حياته, وحيد عليه أن يحذر حتى صورته في

^{٥٨}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص. ٥٩.

^{٥٩}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب". ص. ٦٩.

المرآة, حي بلا حياة كجثة محنطة, سيجرى من جحر

إلى جحر كفار يتهده السّم والقطط وهراوات

المشمزين, كل هذا وأعداؤه يمرحون"^{٦٠}

(د) "لا شيء يريد أن يرى . وغاص في الأعماق بلا نهاية.

ولم يعرف لنفسه وضعاً ولا موضوعاً ولا غاية. وجاهد

بكل قوة ليسيّط على شيء ما, ليبدل مقاومة أخيرة.

ليظفر عبثاً بذكرى مستعصية. وأخيراً لم يجد بداً من

الاستسلام فاستسلم بلا مبالاة .. بلا مبالاة"^{٦١}

تعلمنا هذه القصة أن الإنتقام ليس طريقاً لحل

المشاكل بل هو يزيد المشاكل. والرد جعل سعيداً يضل

طريقه. من قصة سعيد, يمكن للقارئ أن يفهم أنه عندما

نواجه مشكلة من الأفضل أن نفكر في أنفسنا نتعلم أن

^{٦٠}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب" ٧٠.
^{٦١}نجيب محفوظ, "اللص والكلاب" ١٤٣.

نقبل الحقيقة. قصة سعيد تبين أن الشخص إذا ترك

الغضب يسيطر عليه فهو يؤدي نفسه.



الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

وفقا لريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren), تتكون

الجوانب الاجتماعية من عدة أنواع وهي: الجوانب الاقتصادية والجوانب التربوية والجوانب

الدينية والجوانب الثقافية والجوانب السياسية والجوانب الاجتماعية.

(١) في هذا البحث وجدت الباحثة أربعة جوانب اجتماعية في هذه الرواية وهي:

الجوانب الاقتصادية والجوانب التربوية والجوانب الدينية والجوانب الاجتماعية.

(٢) أما الرسالة والغرض الذي يريد المؤلف أن يقدمهما فهو الموضوع الموجود في

هذه الرواية وهو عن الخيانة والخيبة والانتقام الذي وقع على سعيد مهران

الشخصية الرئيسية في هذه الرواية.

من هذه الرواية يأمل الباحثة أن يستفيد القارئ درسا من القصة. وهو أن الإنتقام

على الآخرين ليس أمرا حسنا، وأيضا أن الاعتماد الزائد على الناس ليس أمرا حسنا. لأن

الإنسان إذا وضع أمله في شخص، ولكن هذا الأمل لم يتحقق فإنه سيشعر بالخيبة.

وطريقة سعيد في التعامل مع الخيبة كانت بالانتقام، وهذا في النهاية أن يسبب إلى تدمير

نفسه.

ب. الإقتراحات

احتاج دراسة علم الاجتماع الأدبي في رواية "اللص وكلاب" إلى مزيد من

الدراسة والتعمق. لأن ريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan Austin Warren)

قسمت علم الاجتماع الأدبي إلى ثلاثة، وهي إجتماع العمل الأدبية و إجتماع القرائ و

إجتماع المؤلف. وتأمل الباحثة أن البحث المستقبل من دراسة أعمل أدبية أخرى

باستخدمت تحليل علم الاجتماع الأدبي لريني ويلك وأوستن وارن (Rene Wellek dan

Austin Warren) بشكل كامل. يأمل الباحثة أن تكون هذه الرسالة مفيدة وتقدم معرفة

جديدة للقراء وللباحثين الذين يهتمون بدراسة إجتماع الأدبي.

المراجع

١. المراجع العربية

محفوظ, نجيب. اللص والكلاب. مصر. مكتبة مصر, ١٩٦١.

الحريري, رافدة, حسن الوادي, فاتن عبد الحميد, "أساسيات و مهارات البحث التربوي

والاجرائي". دار أمجد للنشر والتوزيع, ٢٠١٦.

ضياء الرحمن الفجر, محمد, " التمييز الاجتماعي في القصة القصيرة " لا كرامة لنبي في

وطنه " لتوفيق الحكيم (دراسة تحليلية إجتماعية أدبية)". بجامعة

سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية, جوكرتا, ٢٠٢١.

عفيفة مالبانة, عليا, " الدراسة الاجتماعية في رواية "حمار الحكيم" لتوفيق الحكيم (دراسة

أدبية إجتماعية بالمنظور رنية وليك و اوستن وارن)". جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, مالانج, ٢٠٢٢.

نجوى, نفسة "المشاكل الاجتماعية في رواية "الكزنك" لنجيب محفوظ (الدراسة التحليلية

الأدبية بقلم ريني ويليك و أوستين وارن). جامعة الإسلامية

الحكومية جمبر, ٢٠٢١.

أمة الله عادلة, صابرة "العناصر الداخلية في الرواية "اللص والكلاب" لنجيب محفوظ

(دراسة أدبية)". جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا, ٢٠٢٢.

٢. المراجع الإندونيسية

Ahsanuddin, Mohammad. *Waqi'u Ta'lim Al-Natsri Al-Araby Bi Indonesia*.

LiNGUA: Jurnal Ilmu Bahasa Dab Sastra, 11 No. 1, 2016.

Ahyar, Juni. *"Apa Itu Sastra"*. Yogyakarta: Deepublish, 2019.

Ate, Christmas Prasetia dan Selfiana Triyani M. Ndapa Lawa. *"Analisis Unsur*

Intrinsik Novel Ayah Karya Andrea Hirata", *HINEF : Jurnal Rumpun*

Ilmu Pendidikan 1, No.1, 2022.

Amalia, Arisni Kholifatu dan Icha Fadhilasari. *Buku Ajar Sastra Indonesia*.

Bandung : PT. Indonesia Emas Group, 2022.

Arifa, Diah kun. "Aspek Sosial Dalam Novel Kado Terbaik Karya J.S Khairen : *Kajian Sosiologi Sastra.*" Skripsi, Universitas Negeri Raden Mas Said Surakarta, Surakarta, 2023.

Edfanda, Monda, Fadlil Yani Ainusyamsuri, Deden Hidayat. "Ragam Anxiety Masyarakat Mesir Pada 1960-an" (*Hijai – Journal on Arabic Language and Literature*) Vol. 4. No. 1, 2021.

Farhan, Muhammad. "Nilai Sosial Dalam Novel Al-Ajniyah Al-Mutakassirah Karya Khalil Gibran (*Analisis Sosiologi Sastra*)". Skripsi, Institut Agama Islam Negeri Salatiga, 2020.

Kementrian Agama Republik Indonesia. *Alqur'anulkarim*. Bandung: Penerbit Sygma, 2020.

Mahfouz, Najib. *Pencuri Dan Anjing-Anjing*. Terj. An. Ismanto. Yogyakarta : BASABASI, 2017.

Najwa, Nafisatun, Asep Maulana, Syamsul Anam dan Zaimatil Ashfiya. "المشاكل الإجتماعية في رواية "الكرنك" لنجيب محفوظ" *El-Jaudah : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*. Vol III, No. 2, 2022.

Permana, Andi, Lia Juwita dan Ai Siti Zaenab. "Analisis Unsur Intrinsik Novel "Menggapai Matahari" Karya Dermawan Wibisono". *Parole (Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia)* Vol. 2. No 1, 2019.

- Putra, Riyan pramono. *“Konsep Tazkiyatu Al-Nafs Dan Implikasinya Terhadap Pendidikan Islām.”* Skripsi, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung, 2013.
- Rauf, Abdullah Zainur. *“Dialektika Bahasa Dan Budaya (Analisis Sosiologis Terhadap Karya Sastra Arab Periode Klasik)”*, El-Qudwah : UIN Maulana Malik Ibrahim, 2006.
- Rismayanti, Ni Wayan, I Nengah Martha, I Nyoman Suidana. *“Kajian Sosiologi Sastra Dalam Novel Puzzle Mimpi Karya Anna Farida.” Jurnal Ilmu Sosial dan Humaniora*. Vol. 9. No. 1, 2020.
- Rijali, Ahmad. *“Analisis Data Kualitatif” UIN Antasari Banjarmasin* Vol.17. No. 33, 2018.
- Saputro, Muhammad Ricko Aji dan Sri Utami. *“Wacana Kritis Karakter Tokoh Marni Dan Rahayu Dalam Novel Entrok Karya Okky Madasari” Journal Nuris* 3. No. 1, 2023.
- Suaka, Nyoman. *Analisis Sastra: Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Ombak Dua, 2014.
- Sujarwa. *Model dan Pradigma Teori Sosiologi Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2019.
- Sukmana, Ece. *“Aspek Sosial Budaya Dalam Cerita Rakyat Enyeng Di Desa Cipancar”*, Deiksis : Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. Vol. 5, no. 1, 2018.

Tim penyusun. *“Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Institut Agama Islam Negeri Jember”*. Jember : IAIN Jember, 2019.

Wahab, Ihab Abdul, Tato Nuryanto, Emah Khuzaemah. *“Nilai Sosial Dalam Novel; Sebuah Tinjauan Literatur”*. Jendela ASWAJA. Vol. 4, No. 1, 2023.

Wiyatmi. *Sosiologi sastra*. Yogyakarta: Kanwa Publisher, 2013.



إقرار الباحثة

أنا الموقعة فيما يلي:

الاسم الكامل : حسنوية

رقم القيد : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٤٧

العنوان : تحليل الإجتماع الأدبي في رواية "اللص والكلاب" لنجيب محفوظ

(نظرية تحليلية لريني ويلك و أوستن وارن)

أقرت أن هذا البحث العلمي الذي قدمته لإستفتاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وآديها بكلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر, تحت الموضوع "تحليل الإجتماع الأدبي في رواية "اللص والكلاب" لنجيب محفوظ (نظرية تحليلية لريني ويلك و أوستن وارن)" كتبته بنفسني.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليف وتبين أنه ليس من يخشى فسأكون مسؤولا عنها، وهذه المسؤولية لن يتحملها المشرف أو الكلية أصول الدين والآدب والعلوم الإنسانية جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. وحررت هذا الإقرار بناء على رغمني ولا يجبرني أحد على ذلك.

جمبر, ١١ يونيو ٢٠٢٥

الباحثة



حسنوية

٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٤٧

سيرة ذاتية



الاسم الكامل : حسنوية

رقم القيد : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٤٧:

مكان وتاريخ الميلاد : لوماجنج, ٢٠ أكتوبر ٢٠٠٠

العنوان : كدونج جاجانج - لوماجنج

الشعبة : اللغة العربية وآدابها

السيرة التربوية :

١. المدرسة الابتدائية الحكومية كدونج جاجانج (٢٠١٣)

٢. المدرسة كياهي شريف الدين الثانوية الإسلامية لوماجنج (٢٠١٦)

٣. المدرسة كياهي شريف الدين العالية الإسلامية (٢٠١٩)

٤. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الغسلامية الحكومية جمبر (٢٠٢٥)